



KIT AQUACOMPACT-300 / NIZABOX



KIT AQUACOMPACT-300 / ATENAS

Aplicaciones / Applications / Applications

ES Grupo de presión automático compacto con depósito de acumulación de 300 L., ideal para su instalación en aplicaciones domésticas donde la presión y/o el caudal de la red pública es insuficiente. Disponible en dos versiones, una con bomba sumergible con interruptor de nivel incorporado instalada en el interior del depósito, lo cual asegura un servicio silencioso, y otra con bomba de superficie montada sobre el depósito para una mayor accesibilidad. Todos los componentes del depósito son aptos para el uso alimentario y de consumo humano, cumpliendo con el reglamento (UE) n° 10/2011. Puede trabajar hasta una temperatura máxima del agua de 35°C.

EN Compact automatic pressure group with 300 L storage tank, suitable for domestic applications where the pressure and/or flow of the public network is not enough. Available in two versions, one with a submersible pump with built-in level switch installed inside the tank, which ensures silent service, and the other version with a surface pump mounted on the tank for better accessibility. All the components are suitable for food use and human consumption, complying with EU regulation No. 10/2011. It can work with a water temperature up to 35°C.

FR Groupe de surpression automatique compact avec une cuve de stockage de 300 L, idéaux pour des installations domestiques où la pression et/ou le débit du réseau public sont insuffisants. Disponible en deux versions, l'une avec une pompe immergée avec flotteur intégré installée à l'intérieur de la cuve, qui assure un service silencieux, et l'autre avec une pompe de surface montée sur la cuve pour une meilleure accessibilité. Tous les composants de la cuve sont adaptés à un usage alimentaire et à la consommation humaine, conformément au règlement (UE) n° 10/2011. Ils peuvent fonctionner jusqu'à une température d'eau maximale de 35°C.

Componentes / Components / Composants

ES

- Depósito cerrado de acumulación de agua potable de 300 L. fabricado en polietileno lineal de alta densidad.
- Bomba de superficie multicelular tipo NIZA o bomba sumergible multicelular tipo ATENAS con interruptor de nivel.
- Regulador de presión LOGICPRESS II 230V.
- Boca hombre con tapa de registro roscada para acceso al interior del depósito.
- Sistema de llenado automático mediante regulador de nivel con toma exterior de 1" M.
- Toma de vaciado con válvula de cierre de 1" H.
- Toma de impulsión a red de abastecimiento con válvula de cierre de 1" H.
- Rebosadero con toma exterior de 2" M.
- Seta de ventilación en tapa de registro.
- Tubo de aspiración con válvula de pie y filtro incorporado (versión NIZABOX).
- Bancada metálica con gomas antivibratorias (versión NIZABOX).

EN

- Closed 300 L storage tank for drinking water made of high-density linear polyethylene.
- NIZA type multistage surface pump or ATENAS type multistage submersible pump with level switch.
- LOGICPRESS II 230V pressure controller
- Manhole with threaded cover for access to the inside of the tank.
- Automatic filling system by level controller with external inlet of 1" M.
- Drain outlet with 1" F shut-off valve.
- Delivery outlet to the supply network with a 1" F shut-off valve.
- Overflow with external inlet of 2" M.
- Mushroom vent cap in manhole cover.
- Suction tube with foot valve and built-in filter (NIZABOX version).
- Metal base with anti-vibration rubbers (NIZABOX version).

FR

- Cuve fermée de stockage d'eau potable de 300 L. fabriquée en polyéthylène linéaire haute densité.
- Pompe de surface multicellulaire type NIZA ou pompe immergée multicellulaire type ATENAS avec flotteur.
- Régulateur de pression LOGICPRESS II 230V
- Regard avec couvercle fileté pour accès à l'intérieur de la cuve.
- Système de remplissage automatique au moyen d'un régulateur de niveau avec une prise externe de 1" M.
- Sortie de vidange avec vanne d'arrêt 1" F.
- Raccordement de refoulement au réseau d'alimentation avec une vanne d'arrêt 1" F.
- Déversoir avec une prise externe de 2" M.
- Bouchon d'évent dans le couvercle du regard.
- Tuyau d'aspiration avec clapet de pied et filtre intégré (version NIZABOX).
- Base en métal avec caoutchoucs anti-vibrations (version NIZABOX).

Modelos / Models / Modèles

Modelo <i>Model / Modèle</i>	Cod.	Tipo Bomba <i>Pump Type Type Pompe</i>	Bomba <i>Pump / Pompe</i>	Potencia <i>Power / Puissance</i>	Caudal <i>Flow Débit (l/h)</i>	Presión <i>Pressure Pression (BAR)</i>	Dimensiones (mm) <i>Dimensions</i>		
							Ancho <i>Wide Large</i>	Largo <i>Long</i>	Alto <i>High Haut</i>
KIT AQUACOMPACT-300 / NIZABOX 43 M	3758	Superficie <i>Surface</i>	NIZA 4.3 M	0,5CV / 0,37kW	4500 - 1600	1,0 - 3,0	650	1030	1070
KIT AQUACOMPACT-300 / NIZABOX 44 M	3759		NIZA 4.4 M	0,75CV / 0,55kW	4800 - 300	1,0 - 4,0	650	1030	1070
KIT AQUACOMPACT-300 / ATENAS 103 M	3764	Sumergible <i>Submersible</i>	ATENAS 103 M	0,7CV / 0,5kW	5200 - 1400	0,5 - 3,0	650	1030	1240
KIT AQUACOMPACT-300 / ATENAS 104 M	3765		ATENAS 104 M	0,8CV / 0,6kW	5400 - 1400	0,5 - 4,0	650	1030	1240



KIT AQUACOMPACT-480 / NIZABOX



KIT AQUACOMPACT-480 / ATENAS

Aplicaciones / Applications / Applications

ES Grupo de presión automático compacto con depósito de acumulación de 480 L., ideal para su instalación en aplicaciones domésticas donde la presión y/o el caudal de la red pública es insuficiente. Disponible en dos versiones, una con bomba sumergible con interruptor de nivel incorporado instalada en el interior del depósito, lo cual asegura un servicio silencioso, y otra con bomba de superficie montada sobre el depósito para una mayor accesibilidad. Todos los componentes del depósito son aptos para el uso alimentario y de consumo humano, cumpliendo con el reglamento (UE) nº 10/2011. Puede trabajar hasta una temperatura máxima del agua de 35°C. Se pueden instalar múltiples depósitos en paralelo mediante las tomas de conexión que incorporan.

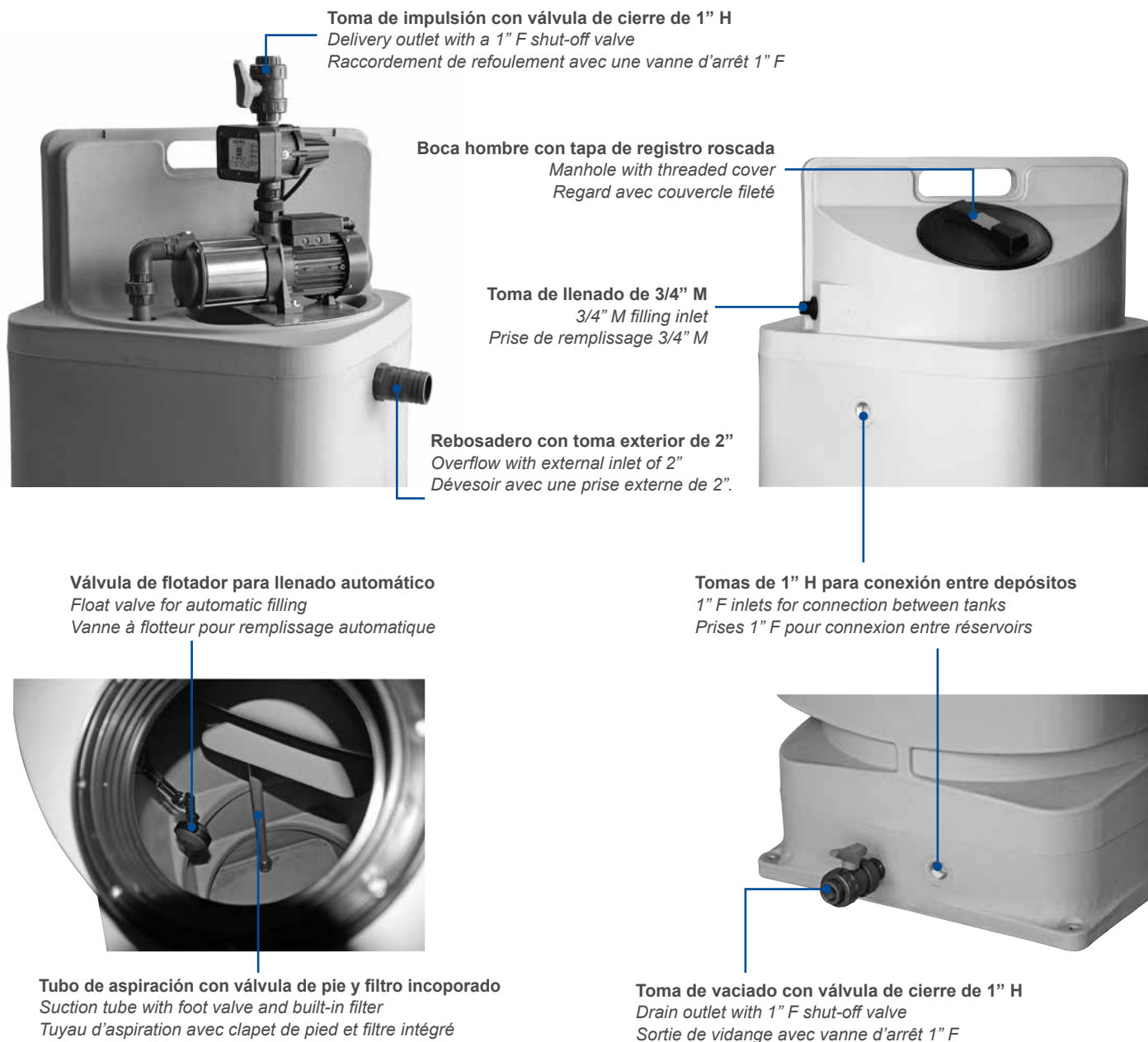
EN Compact automatic pressure group with 480 L. storage tank, suitable for domestic applications where the pressure and/or flow of the public network is not enough. Available in two versions, one with a submersible pump with built-in level switch installed inside the tank, which ensures silent service, and the other version with a surface pump mounted on the tank for better accessibility. All the components are suitable for food use and human consumption, complying with EU regulation No. 10/2011. It can work with a water temperature up to 35°C. Multiple tanks can be installed in parallel using their built-in connection inlets.

FR Groupe de surpression automatique compact avec une cuve de stockage de 480 L, idéaux pour des installations domestiques où la pression et/ou le débit du réseau public sont insuffisants. Disponible en deux versions, l'une avec une pompe immergée avec flotteur intégré installée à l'intérieur de la cuve, qui assure un service silencieux, et l'autre avec une pompe de surface montée sur la cuve pour une meilleure accessibilité. Tous les composants de la cuve sont adaptés à un usage alimentaire et à la consommation humaine, conformément au règlement (UE) n° 10/2011. Ils peuvent fonctionner jusqu'à une température d'eau maximale de 35°C. Plusieurs réservoirs peuvent être installés en parallèle grâce aux prises de connexion qu'ils incluent.

Modelos / Models / Modèles

Modelo Model / Modèle	Tipo Bomba Pump Type Type Pompe	Bomba Pump / Pompe	Potencia Power / Puissance	Caudal Flow Débit (l/h)	Presión Pressure Pression (BAR)	Dimensiones (mm) Dimensions		
						Ancho Wide Large	Largo Long	Alto High Haut
KIT AQUACOMPACT-480 / NIZABOX 43 M	Superficie Surface	NIZA 4.3 M	0,5CV / 0,37kW	4500 - 1600	1,0 - 3,0	740	800	1600
KIT AQUACOMPACT-300 / NIZABOX 44 M		NIZA 4.4 M	0,75CV / 0,55kW	4800 - 300	1,0 - 4,0	740	800	1600
KIT AQUACOMPACT-300 / NIZABOX 45 M		NIZA 4.5 M	1CV / 0,75kW	5000 - 500	1,0 - 5,0	740	800	1600
KIT AQUACOMPACT-300 / NIZABOX 65 M		NIZA 6.5 M	1,3CV / 0,96kW	6000 - 1200	1,0 - 5,5	740	800	1600
KIT AQUACOMPACT-300 / ATENAS 103 M	Sumergible Submersible	ATENAS 103 M	0,7CV / 0,5kW	5200 - 1400	0,5 - 3,0	740	800	1500
KIT AQUACOMPACT-300 / ATENAS 104 M		ATENAS 104 M	0,8CV / 0,6kW	5400 - 1200	0,5 - 4,0	740	800	1500
KIT AQUACOMPACT-300 / ATENAS 105 M		ATENAS 105 M	1CV / 0,75kW	5200 - 1200	1,0 - 5,5	740	800	1500

Componentes / Components / Composants



Toma de impulsión con válvula de cierre de 1" H
Delivery outlet with a 1" F shut-off valve
Raccordement de refoulement avec une vanne d'arrêt 1" F

Boca hombre con tapa de registro roscada
Manhole with threaded cover
Regard avec couvercle fileté

Toma de llenado de 3/4" M
3/4" M filling inlet
Prise de remplissage 3/4" M

Rebosadero con toma exterior de 2"
Overflow with external inlet of 2"
Déve-soir avec une prise externe de 2".

Válvula de flotador para llenado automático
Float valve for automatic filling
Vanne à flotteur pour remplissage automatique

Tomas de 1" H para conexión entre depósitos
1" F inlets for connection between tanks
Prises 1" F pour connexion entre réservoirs

Tubo de aspiración con válvula de pie y filtro incorporado
Suction tube with foot valve and built-in filter
Tuyau d'aspiration avec clapet de pied et filtre intégré

Toma de vaciado con válvula de cierre de 1" H
Drain outlet with 1" F shut-off valve
Sortie de vidange avec vanne d'arrêt 1" F

- ES**
- Depósito cerrado de acumulación de agua potable de 480 L. fabricado en polietileno lineal de alta densidad.
 - Bomba de superficie multicelular tipo NIZA o bomba sumergible multicelular tipo ATENAS con interruptor de nivel.
 - Regulador de presión LOGICPRESS II 230V.
 - Boca hombre con tapa de registro roscada para acceso al interior del depósito.
 - Sistema de llenado automático mediante válvula de flotador con toma exterior de 3/4" M.
 - Toma de vaciado con válvula de cierre de 1" H.
 - Toma de impulsión a red de abastecimiento con válvula de cierre de 1" H.
 - Rebosadero con toma exterior para manguera de 2" .
 - 2 Tomas de 1" H para conexión entre múltiples depósitos.
 - Tubo de aspiración con válvula de pie y filtro incorporado (versión NIZABOX).
 - Tubo de impulsión en el interior del depósito para la bomba sumergible (versión ATENAS).
 - Bancada metálica para instalación del grupo de presión (versión NIZABOX).

- EN**
- Closed 480 L storage tank for drinking water made of high-density linear polyethylene.
 - NIZA type multistage surface pump or ATENAS type multistage submersible pump with level switch.
 - LOGICPRESS II 230V pressure controller
 - Manhole with threaded cover for access to the inside of the tank.
 - Automatic filling system by level controller with external inlet of 1" M.
 - Drain outlet with 1" F shut-off valve.
 - Delivery outlet to the supply network with a 1" F shut-off valve.
 - Overflow with external connection for 2" hose.
 - 2 x 1" F inlets for connection between multiple tanks.
 - Suction tube with foot valve and built-in filter (NIZABOX version).
 - Delivery pipe inside the tank for the submersible pump (ATENAS version).
 - Metal base for installation of booster set. (NIZABOX version).

- FR**
- Cuve fermée de stockage d'eau potable de 480 L. fabriquée en polyéthylène linéaire haute densité.
 - Pompe de surface multicellulaire type NIZA ou pompe immergée multicellulaire type ATENAS avec flotteur.
 - Régulateur de pression LOGICPRESS II 230V
 - Regard avec couvercle fileté pour accès à l'intérieur de la cuve.
 - Système de remplissage automatique au moyen d'un régulateur de niveau avec une prise externe de 1" M.
 - Sortie de vidange avec vanne d'arrêt 1" F.
 - Raccordement de refoulement au réseau d'alimentation avec une vanne d'arrêt 1" F.
 - Trop-plein avec connexion externe pour tuyau flexible 2".
 - 2 prises 1" F pour connexion entre plusieurs réservoirs.
 - Tuyau d'aspiration avec clapet de pied et filtre intégré (version NIZABOX).
 - Tuyau de refoulement à l'intérieur du réservoir pour la pompe immergée (version ATENAS).
 - Socle métallique pour installation du groupe de surpression (version NIZABOX).



Aplicaciones / Applications / Applications

ES Grupo de presión automático y totalmente silencioso, gracias a incorporar una bomba sumergible, que juntamente con un depósito de reserva de 500, 700 ó 1.100 lts, presuriza una instalación donde la presión y/o el caudal de la red pública es insuficiente. Este grupo de presión compacto con reserva de agua es ideal para asegurar un servicio continuo y silencioso de agua en instalaciones domésticas. Todos los componentes del AQUACOMPACT son aptos para contactos con alimentos y más específicamente con agua de consumo humano, según el Real Decreto 140/03.

EN Automatic pressure equipment totally silent, thanks to the incorporation of a submersible pump that, together with a reserve tank of 500, 700 or 1.100 l., pressurizes an installation where pressure and/or public network flow is insufficient. This compact pressure equipment with water tank is suitable for assuring continuous and silent water service in domestic installations. All the AQUACOMPACT components are suitable for contact with food and more precisely with drinking water, according to the Royal Decree 140/03.

FR Équipement de pression automatique et totalement silencieux, puisqu'il incorpore une pompe submersible qui, avec un réservoir de réserve de 500, 700 ou 1.100 lts, pressurise une installation où la pression et/ou le débit du réseau public est insuffisant. Ce Groupe surpresseur compact avec réserve d'eau est idéal pour assurer un service continu et silencieux de l'eau dans des installations domestiques. Tous les composants de l'AQUACOMPACT sont aptes pour des contacts avec les aliments et plus spécialement avec l'eau potable, selon le Royal Décret 140/03.

Características Técnicas / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques

Tipo / Type	Caudal Flow / Débit (l/h)	Altura manom. Head / Hauteur (m)	rpm	IP	Aislamiento Isolation	Refrigeración Cooling / Refroidissement	Temp. max. (°C)
Grupos de presión compactos con acumulación Compact pressure equipments with accumulation Groupes de pression compacts avec accumulation	5200 - 1200	5 - 55	2850	68	F	Aceite y agua bombeada Oil and pumped water Huile et eau pompée	35

Componentes / Components / Composants

ES

- Depósito cerrado de acumulación de agua potable.
- Bomba sumergible multicelular tipo ATENAS con interruptor de nivel.
- Regulador de presión LOGICPRESS II 230V.
- Sistema de llenado mediante regulador de nivel RSA con acople exterior de 2".
- Rebosadero sifónico de Ø 50mm.
- Seta de ventilación con rosca macho de 2".
- Indicador de nivel mecánico con rosca 2".
- Sistema de by-pass con 3 llaves de paso de 1".
- Tubería de conexión entre bomba y regulador de presión.

EN

- Closed accumulation tank for drinking water.
- Multistage submersible pump ATENAS with level switch.
- Pressure regulator LOGICPRESS II 230V.
- Filling system by RSA level controller with 2" external coupling.
- Siphonic overflow Ø 50mm.
- Aeration pads with 2" male thread.
- Mechanical level indicator with 2" thread.
- By-pass system with 3 stopcock 1".
- Connecting lead between pump and pressure regulator.

FR

- Réservoir d'accumulation d'eau potable fermé.
- Pompe submersible multicellulaire ATENAS avec interrupteur de niveau.
- Régulateur de pression LOGICPRESS II 230V.
- Système de remplissage par le régulateur de niveau RSA avec accouplement externe de 2".
- Trop-plein siphonique Ø 50mm.
- Tambour de ventilation avec filetage mâle 2".
- Indicateur de niveau mécanique avec filetage 2".
- Système de by-pass avec 3 robinets de 1".
- Tuyauterie de raccordement entre pompe et régulateurs de pression.

Modelos / Models / Modèles

Modelo Model / Modèle	Cod.	Capacidad Capacity Capacité (L)	Bomba Pump / Pompe	Potencia Power / Puissance	Caudal Flow / Débit (l/h)	Presión Pressure Pression (BAR)	Dimensiones (mm) Dimensions		
							Ancho Wide Large	Largo Long	Alto High Haut
KIT AQUACOMPACT-500	3760	500	ATENAS 103 M	0,7CV / 0,5kW	5200 - 1400	0,5 - 3,0	1060	660	1304
KIT AQUACOMPACT-700	3761	700	ATENAS 103 M	0,7CV / 0,5kW	5200 - 1400	0,5 - 3,0	1060	660	1695
KIT AQUACOMPACT-1100	3762	1100	ATENAS 103 M	0,7CV / 0,5kW	5200 - 1400	0,5 - 3,0	1060	660	2113
KIT AQUACOMPACT-2000	3763	2000	ATENAS 105 M	1CV / 0,75kW	5200 - 1200	1,0 - 5,5	2250	720	1930